



play_gallery for still and motion pictures

hannoversche strasse 1 d-10115 berlin

T+49-30-2345 5753 F +49-30-2345 5754

www.pushthebuttonplay.com

opening hours: mo-sat 12-7pm

REVOLUTIONS RELOADED

Werkstatt Rumänien

Kuratiert von Marco Scotini and Mihnea Mircan

10. Mai. – 05. Juni 2004

neue Öffnungszeiten: **Di-Sa, 12 – 19 Uhr !!**

Vernissage: **Montag, 10. Mai 2004, 19 Uhr**

Play_gallery for still and motion pictures eröffnet am Montag, den 10. Mai 2004 die Ausstellung **Revolutions Reloaded**. Die Ausstellung ist der zeitgenössischen rumänischen Kunstszene gewidmet und ist das Ergebnis einer Zusammenarbeit mit dem Nationalen Museum für Zeitgenössische Kunst in Bukarest (MNAC).

Das Ziel der von Marco Scotini und Mihnea Mircan (Kurator bei MNAC) kuratierten Ausstellung ist eine Auswahl von Vertretern der neuesten Generation rumänischer Künstler durch ein temporäres Photo- und Videoarchiv vorzustellen.

Die Ausstellung findet fünfzehn Jahre nach dem Fall des Kommunismus statt; eine Zeit in der die Bedeutung der Ereignisse von 1989 zu schwinden scheint, die allmählich in eine ferne Vergangenheit rücken.

Revolution Reloaded ist nicht auf eine einfache Kartographie des Postkommunismus begrenzt. Die Ausstellung versucht dagegen die widersprüchlichen kulturellen Räume und die wachsenden Gegensätze dieses wahrhaftigen „Laboratoriums der Europäischen Zukunft“ zu fokussieren. Es geht um die Koexistenz von Konflikten zwischen verschiedenen historischen Epochen und Quellen im Übergang vom Wohlfahrtsstaat zu einem neuen liberalen System. **Revolutions Reloaded** nimmt sich vor, eine Art von Datenbank der politischen Reaktionen rumänischer Künstler darzustellen. Es geht nicht um eine geographisch definierte, sondern politisch orientierte Kunst, die beim Zusammenstoß mit der Globalisierung ein verletzliches und realistisches Ausdrucksterrain findet. Die Revolutionen, die im Titel angespielt werden, sind Zeichen verschiedener Auseinandersetzungen mit Notständen, Auffassungen von Freiheit, Einleitungen der Demokratie und Wahrnehmungen der rumänischen Wirklichkeit nach der Revolution von 1989.

„**Revolutions Reloaded**“ entspringt aus einem wichtigen Werk von Ion Grigorescu – „Dialog mit Genosse Ceausescu“ (1978). Ion Grigorescu war eine der führenden Stimmen in der Zeit der Diktatur. Seit seinen ersten Performances von 1970 arbeitet er mit Themen wie Identität und Realität. Dieses Werk, sowohl politisch als auch sozial geprägt, existierte bis in die neunziger Jahre ausschließlich im Untergrund, ebenso wie die Videos, die wir jetzt vorstellen, auch aus einer langen Zensurperiode stammen.

Zusammen mit anderen Werken, die historische Anspielungen aufgreifen, so wie „La Révolution dans le boudoir“ von **Dan Mihaltianu** (geboren 1954) und die Photoarchive der bekannten Gruppe SubReal (1990 in Bukarest gegründet), werden auch Werke einer jungen aufstrebenden Szene vorgestellt: die Medienkünstler **Florin Tudor & Mona Vatamanu** (1974&1968), **Aurelia Mihai** (1968), **Szabolcs Kiss-Pal** (1967), die sich bei der Prag Biennale 2003 beteiligt haben, sowie auch **Dragos Platon**, **Arnold Estefan**, **Dan Acostioaei**, **Irina Botea**. Eine scharfsinnige Analyse der Widersprüche der zeitgenössischen rumänischen Wirklichkeit wird in der Dokufiktion von **Kriszta Szabo** und **Duo van der Mixt** vorgestellt.

Die Werke dieser Künstler haben eine starke sozio-politische Prägung und kreisen um das Thema der zeitgenössischen urbanen Verhältnisse und insbesondere um die Repräsentation von Bukarest. Es geht um ein reales Paradigma von Krise und Befreiung, wie z.B. in **Florin Tudors & Mona Vatamanus** Analyse der kommunistischen Diktatursiedlung oder in der Recherche von Calin Dan, der durch sein Video „Sample City“



play_gallery for still and motion pictures

hannoversche strasse 1 d-10115 berlin

T+49-30-2345 5753 F +49-30-2345 5754

www.pushthebuttonplay.com

opening hours: mo-sat 12-7pm

(2003) von einer anthropologischen Dimension einer Stadt erzählt, deren Situation zwischen europäischer Identität und jüdischer Diaspora, Zigeunerfolklore und stalinistischer Ästhetik angesiedelt ist.

Eingeleitet wird die Ausstellung wird von einem Video mit zwei Reiseleitern, die uns durch den gigantischen Palast von Ceausescu (heutiger Sitz des Parlamentes) führen. Die Ausstellung endet im Gegensatz dazu mit einer der emotionalsten Aufnahme, die an Rossellini erinnert - die Armut in den rumänischen Dörfern.

Die Ausstellung wurde in Zusammenarbeit mit Galleria ASTRA, Milan gestaltet und läuft parallel in Berlin und Mailand.

Teilnehmende Künstler:

Dan Acostioaei, Matei Bejenaru, Irina Botea, Calin Dan, Ion Grigorescu, Arnold Estefan, Iosif Kiraly, Szabolcs Kiss-Pal, Dan Mihaltianu, Aurelia Mihai, Duo van der Mixt, Dragos Platon, subREAL, Kriszta Szabo, Florin Tudor & Mona Vatamanu.

Dan Acostioaei (geb. 1974). Bildender Künstler und Assistent Professor an der Kunstakademie Iasi. Einzelausstellungen in Bukarest und Iasi. Gruppenausstellungen: Prag Biennale, 'New Europe, New Video' (Renaissance Society, Chicago). Artist-in-residence Programme in Graz and Wien.

Matei Bejenaru (geb. 1963, lebt und arbeitet in Iasi) Bildender Künstler und Assistent Professor an der Kunstakademie Iasi, Leiter der Peripherci Biennial. Artist-in-residence Programme in Wien und Chicago. Solo Ausstellungen in Iasi, Bucharest, Chicago, Wien. Gruppen Ausstellungen in München, Budapest, Berlin, Barcelona, Venedig (Rumänisches Pavillon, 2001).

Irina Botea (geb. 1970, lebt und arbeitet in Bukarest). Solo Ausstellungen in Bukarest, Luxemburg und Vermont. Gruppen Ausstellungen in Bukarest, Boswil und Istanbul. Artist-in-residence Programm in Vermont und Istanbul. Wird in einem MFA Programm im Art Institute of Chicago aufgenommen.

Calin Dan (geb. 1955, lebt und arbeitet in Amsterdam und Bucharest). Theoretiker und bildender Künstler, arbeitet unabhängig und in der Gruppe subREAL. Solo Ausstellungen in Bukarest (MNAC), Stockholm (IASPIS), Venedig (Rumänisches Pavillon 1999), Karlsruhe (ZKM), Stuttgart (Akademie Schloss Solitude). Gruppen Ausstellungen in Wien, München, Ljubljana, Budapest.

Ion Grigorescu (geb. 1945, lebt und arbeitet in Bukarest). Solo Ausstellungen in Bukarest, Iasi und Paris. Gruppen Ausstellungen in Bukarest (MNAC), Kassel, Wien, Graz, Ljubljana.

Arnold Estefan (geb. 1978, lebt und arbeitet in Bukarest), solo Ausstellungen in Bukarest, Timisoara, Istanbul; Gruppen Ausstellungen in Bukarest, Budapest, Berlin, Rivoli, Wellen.

Iosif Kiraly (geb. 1957, lebt und arbeitet in Bukarest). Bildender Künstler und Photo-Künstler, Assistent an der Kunstakademie in Bukarest, arbeitet unabhängig oder in der Gruppe subREAL.

Szabolcs Kiss-pal (b. 1967, lebt und arbeitet in Budapest). Er wurde für den Nam June Paik Preis nominalisiert. Solo Ausstellungen in Budapest, Wien and Hull. Gruppen Ausstellungen in Wien, Ljubljana, London, Venedig (Rumänisches Pavillon 2001), Berlin.

Dan Mihaltianu (geb. 1954, lebt und arbeitet in Bergen und Berlin). Bildender Künstler and Professor an der Bergen Kunst Akademie, ehemaliger Mitglied von subREAL. Artist-in-residence Programme in Glasgow, Berlin, New York, Wien. Solo Ausstellungen in Bukarest, Berlin, New York. Gruppen Ausstellungen in Istanbul, Berlin, Leipzig, Bonn, Bukarest.

Aurelia Mihai (geb. 1968, lebt und arbeitet in Hamburg and Köln). Zur Zeit artist-in-residence EMARE, Hull Time Based Arts. Solo Ausstellungen in Bremen, Dusseldorf, Wiesbaden. Gruppen Ausstellungen in Köln, Münster, Karlsruhe.

Duo van der Mixt (Mihai Pop, geb. 1974; Cristi Rusu, geb. 1972). Die Gruppe wurde 2003 in Klausenburg gegründet. Ausstellungen in Cluj and Luxemburg.



play_gallery for still and motion pictures

hannoversche strasse 1 d-10115 berlin

T+49-30-2345 5753 F +49-30-2345 5754

www.pushthebuttonplay.com

opening hours: mo-sat 12-7pm

Dragos Platon (geb. 1980, lebt und arbeitet in Iasi). Solo und Gruppen Ausstellungen in Iasi.
Solo and Gruppen Ausstellungen in Iasi.

subREAL (Calin Dan, Iosif Kiraly). Die Gruppe wurde in 1990 von Calin Dan und Dan Mihaltianu gegründet, der von Iosif Kiraly ersetzt wurde. Solo Ausstellungen: Stockholm, Bukarest, Wien, Montreal, Stuttgart, Berlin. Gruppen Ausstellungen: Oslo, Graz, Paris, Amsterdam, Berlin.

Kriszta Szabo (geb. 1976, lebt und arbeitet in Targul Secuiesc). Gruppen Ausstellungen in Cluj.

Florin Tudor (geb. 1974) & **Mona Vatamanu** (geb. 1968). Sie leben in Bukarest und arbeiten zusammen seit 2000. Solo Ausstellungen: Budapest (Ludwig), Bukarest. Gruppen Ausstellungen: New York, Madrid, Barcelona, London, Graz, Venedig (Romani).